

FIDA

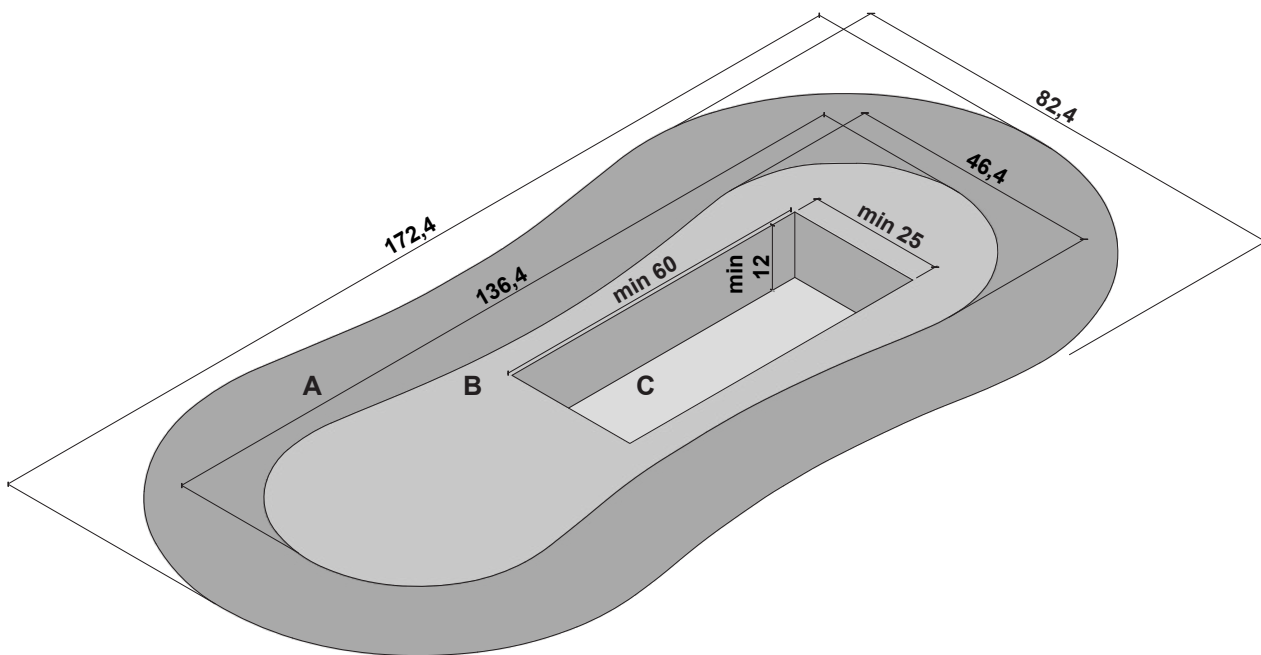
design Marco Di Paolo



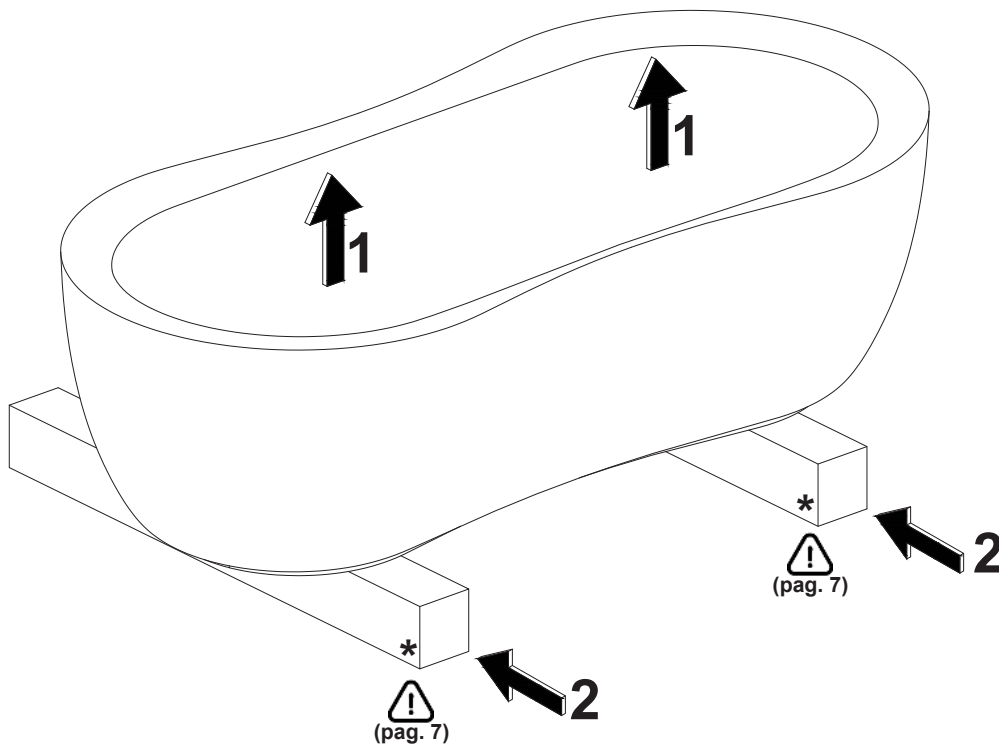
antoniolupi

MADE IN ITALY

IT_centimetri EN_centimeters FR_centimètres ES_centímetros DE_zentimeter RU_сантиметры

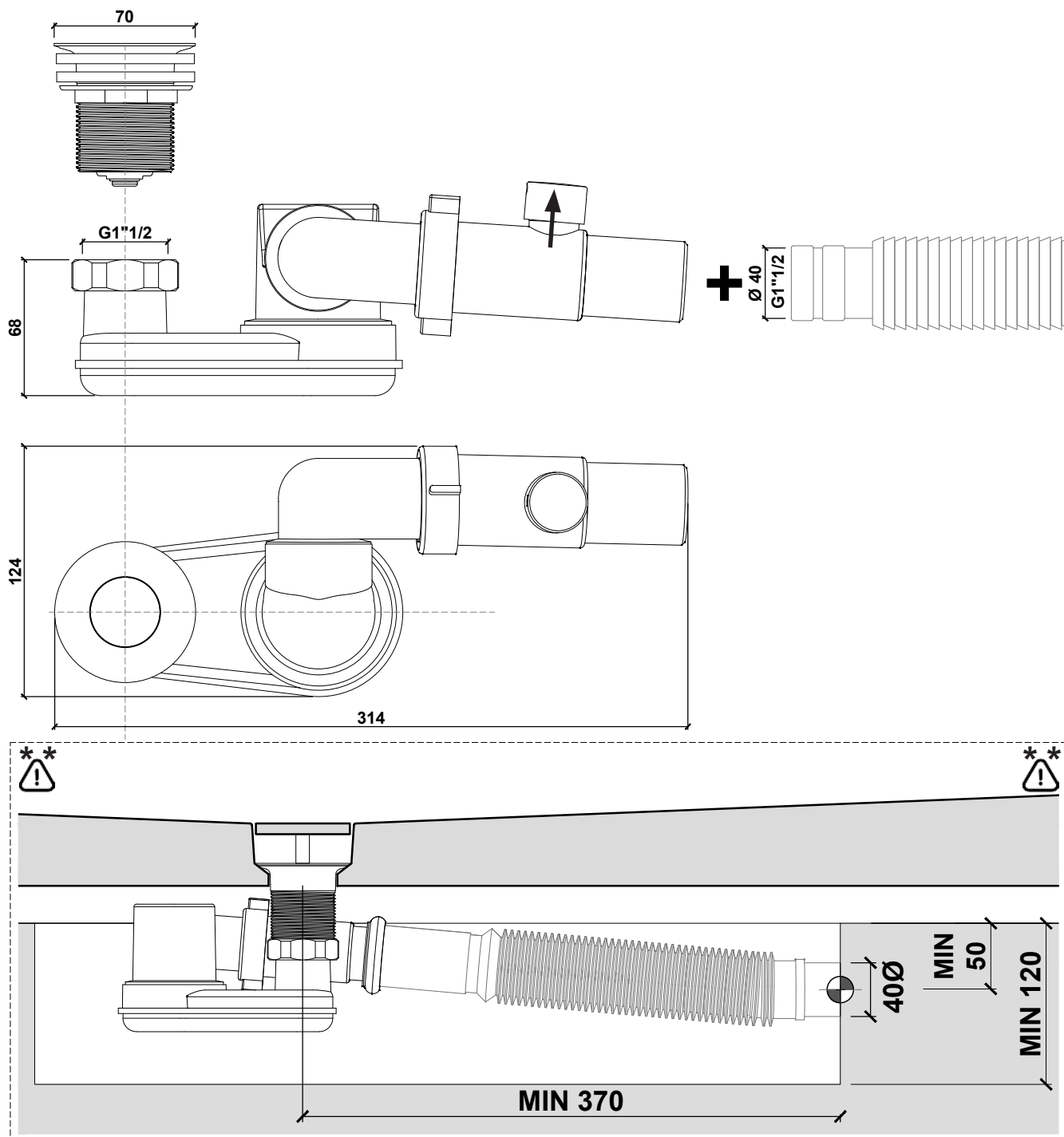


IT_1_A= Ingombro esterno. B= Base d'appoggio. C= Dimensioni pozzetto
 EN_1_A= External dimensions B= Support base C= Dimension of drainage
 FR_1_A= Dimensions extérieures. B= Base d'appui. C= Dimensions du trou
 ES_1_A= Espacio externo necesario. B= Base de apoyo. C= Medidas taladro a suelo
 DE_1_A= Externer Platzbedarf. B= Auflagefläche. C= Bodenaussparung für Siphon.
 RU_1_A= Внешние размеры. B= Размеры опорной базы. C= Размер приемка



IT_2_Sollevare l'articolo e inserire i due sostegni d'appoggio.
 EN_2_Lift the article and insert the two supports
 FR_2_Soulever la baignoire et insérer en-dessous deux chevrons en bois
 ES_2_Levantat la bañera y ponerla en los soportes de apoyo.
 DE_2_Die Badewanne heben und auf zwei Unterstützungen legen.
 RU_2_Приподнимите ванну и подставьте две опоры.

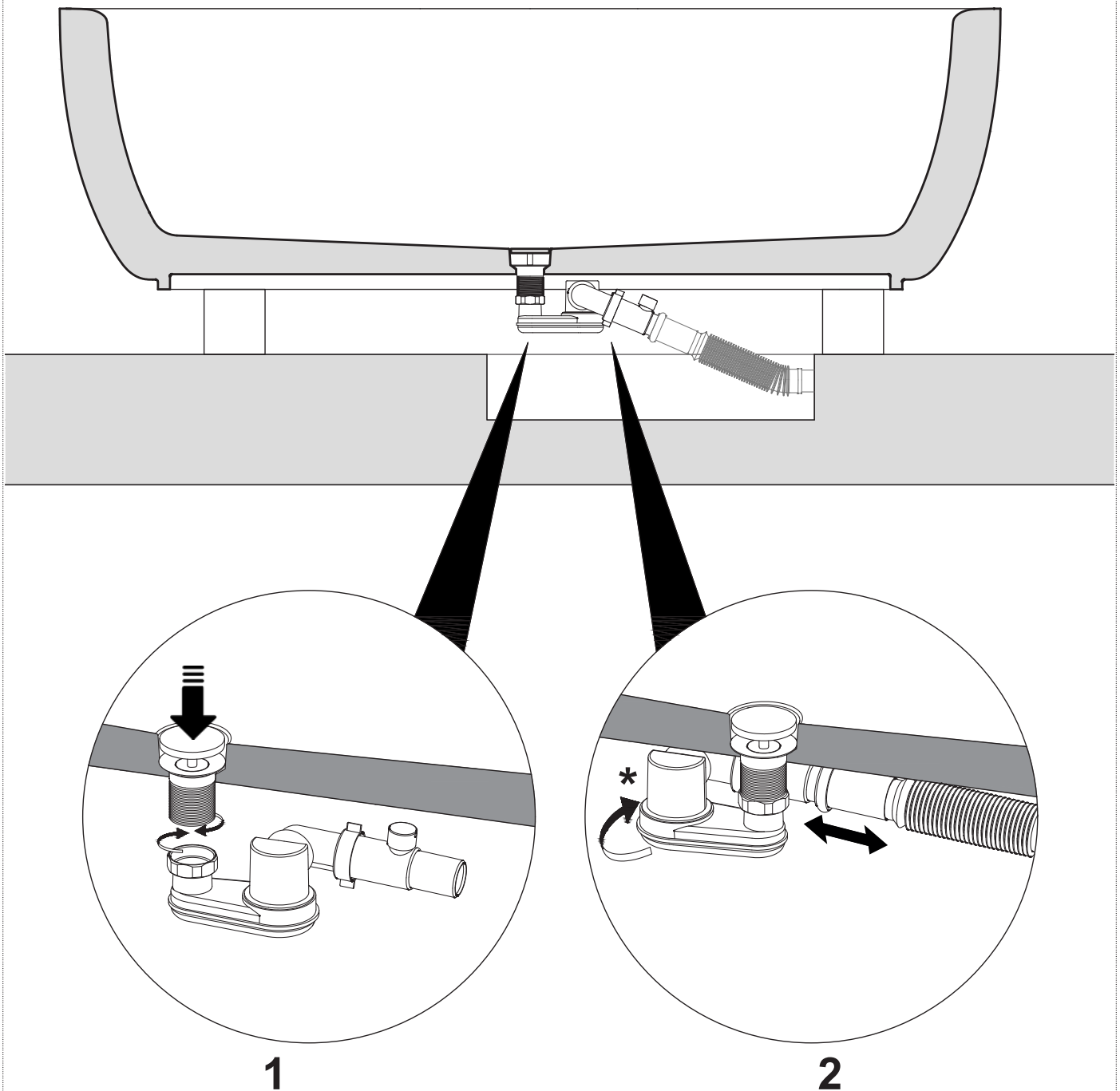
IT_ millimetri EN_ millimeters FR_ millimètres ES_ milímetros DE_ millimeter RU_ миллиметры



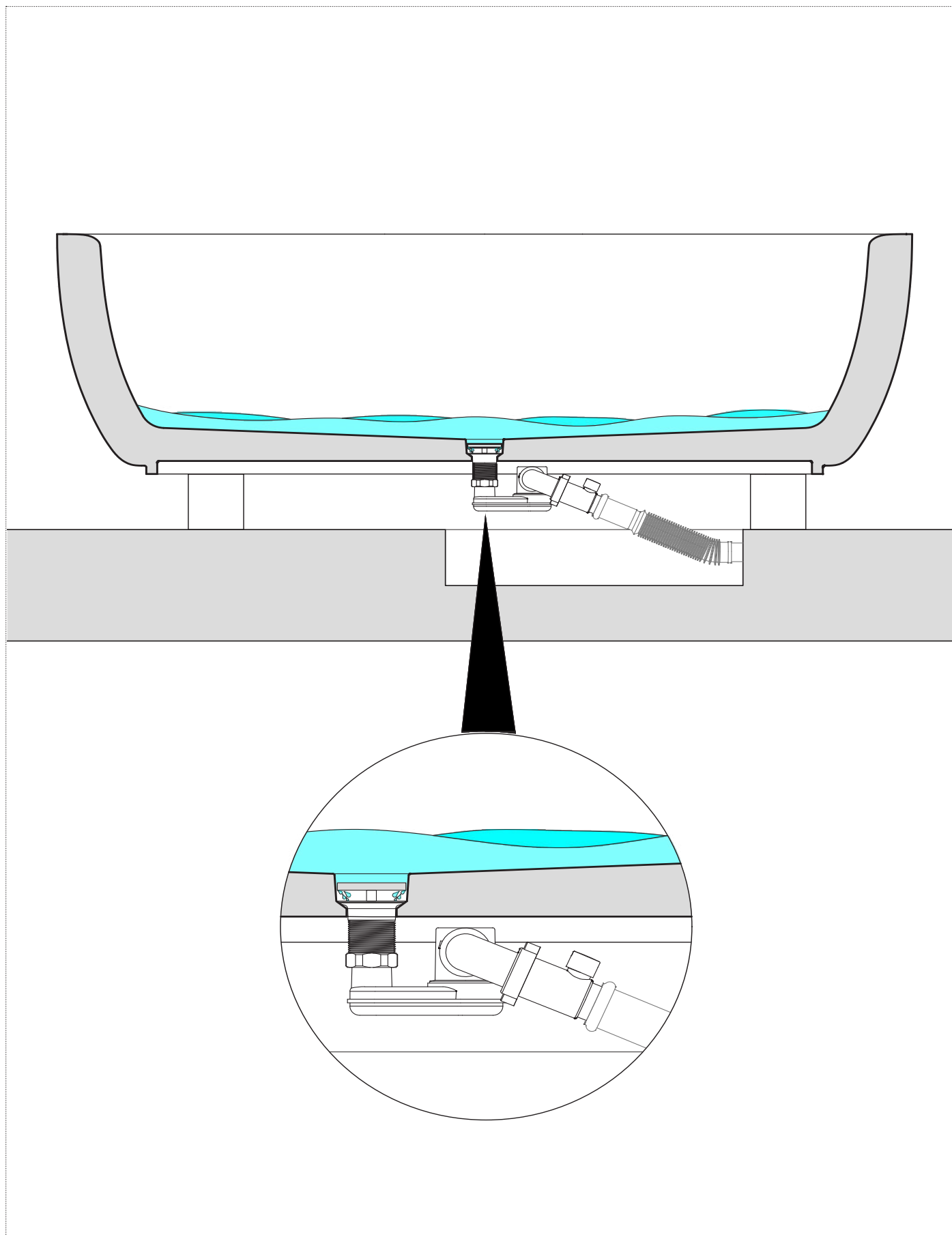
IT_ Scarico EN_ Drain FR_ Évacuation ES_ Desagüe DE_ Ablauf RU_ Вывод слива

IT_3 Dettaglio piletta e sifone. ** Per una corretta installazione, prevedere l'uscita dello scarico in relazione alle dimensioni degli articoli in dotazione.
EN_3 Detail of drain and siphon. ** For a correct installation, foresee the drain in relation to the size of the items supplied.
FR_3 Détail de la bonde et du siphon. ** Pour une installation correcte, prévoir la sortie de l'évacuation en fonction des dimensions des éléments fournis.
ES_3 Detalle de la válvula de desagüe y sifón. ** Para instalar correctamente la bañera preparar la salida del desagüe según las medidas de los artículos suministrados.
DE_3 Detail Ablaufgarnitur und Siphon. ** Für die korrekte Installation soll der Ausgang des Ablaufs gemäß der vorhandenen Artikel vorbereitet werden.
RU_3 Технические схемы донного клапана и сифона. ** Для правильной установки предусмотрите вывод слива, подходящий по размеру к вышеуказанным артикулам.

- * IT_ Orientare il sifone in base allo spazio disponibile sottostante.
- EN_ Position the siphon according to the available space below
- FR_ Orientez le siphon en fonction de l'espace disponible en-dessous.
- ES_ Orientar el sifón según el espacio disponible abajo.
- DE_ Orientieren Sie den Siphon gemäß des verfügbaren untenstehenden Raums.
- RU_ Отрегулируйте расположение сифона в соответствии с подготовленным приемком.



- IT_4_ Avvitare la piletta (1). Collegare il tubo flessibile al sifone(2), infine inserire l'altra estremità nello scarico predisposto .
- EN_4_ Fix the drain (1) Connect the flexible hose to the siphon (2) lastly insert the other extreme of the flexible hole in the prepared drain
- FR_4_ Visser la bonde (1). Raccordez le tuyau flexible au siphon (2), puis insérez l'autre extrémité dans la sortie de l'évacuation.
- ES_4_ Enroscar la válvula de desagüe (1). Conectar el tubo flexible al sifón (2), luego insertar el otro extremo en el desagüe preparado.
- DE_4_ Die Ablaufgarnitur einschrauben (1). Verbinden Sie dann den flexiblen Schlauch mit dem Siphon (2) und die andere Spitze mit dem vorbereiteten Ablauf.
- RU_4_ Вкрутите донный клапан (1). Подсоедините гибкий шланг к сифону (2), другой конец гибкого шланга присоедините к подготовленному выводу слива.



IT_5 Riempire la vasca per verificare la tenuta dell'impianto realizzato.

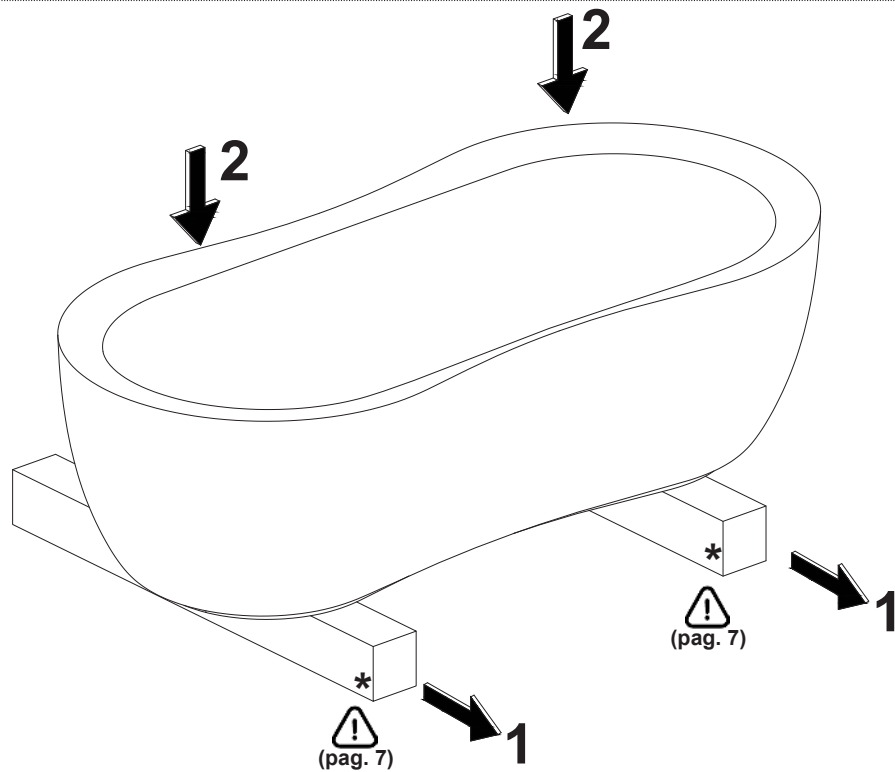
EN_5 Fill the bathtub to make sure the plumbing holds

FR_5 Remplir la baignoire pour vérifier l'étanchéité des raccordements.

ES_5 Llenar la bañera para comprobar la estanqueidad del sistema realizado.

DE_5 Die Wanne ausfüllen, um die Dichtigkeit der Anlage zu prüfen.

RU_5 Наполните ванну, чтобы проверить герметичность соединения системы.



IT_6 Sollevare l'articolo e togliere i due sostegni d'appoggio.

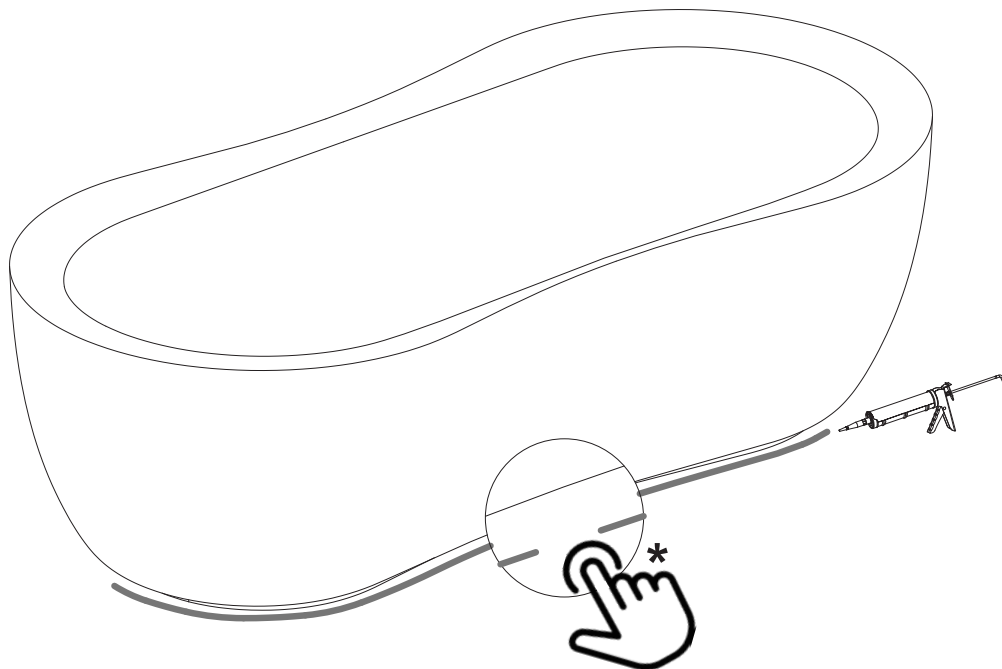
EN_6 Lift the article and remove the two supports.

FR_6 Soulevez la baignoire et retirez les deux chevrons en bois.

ES_6 Levantar la bañera y quitar los dos soportes de apoyo.

DE_6 Die Wanne heben und die zwei Unterstüzungen entfernen

RU_6 Приподнимите ванну и уберите две опоры.



IT_7 Siliconare la base d'appoggio della vasca. *assicurarsi che la vasca non sia completamente sigillata affinché la valvola d'aspirazione abbia una presa d'aria

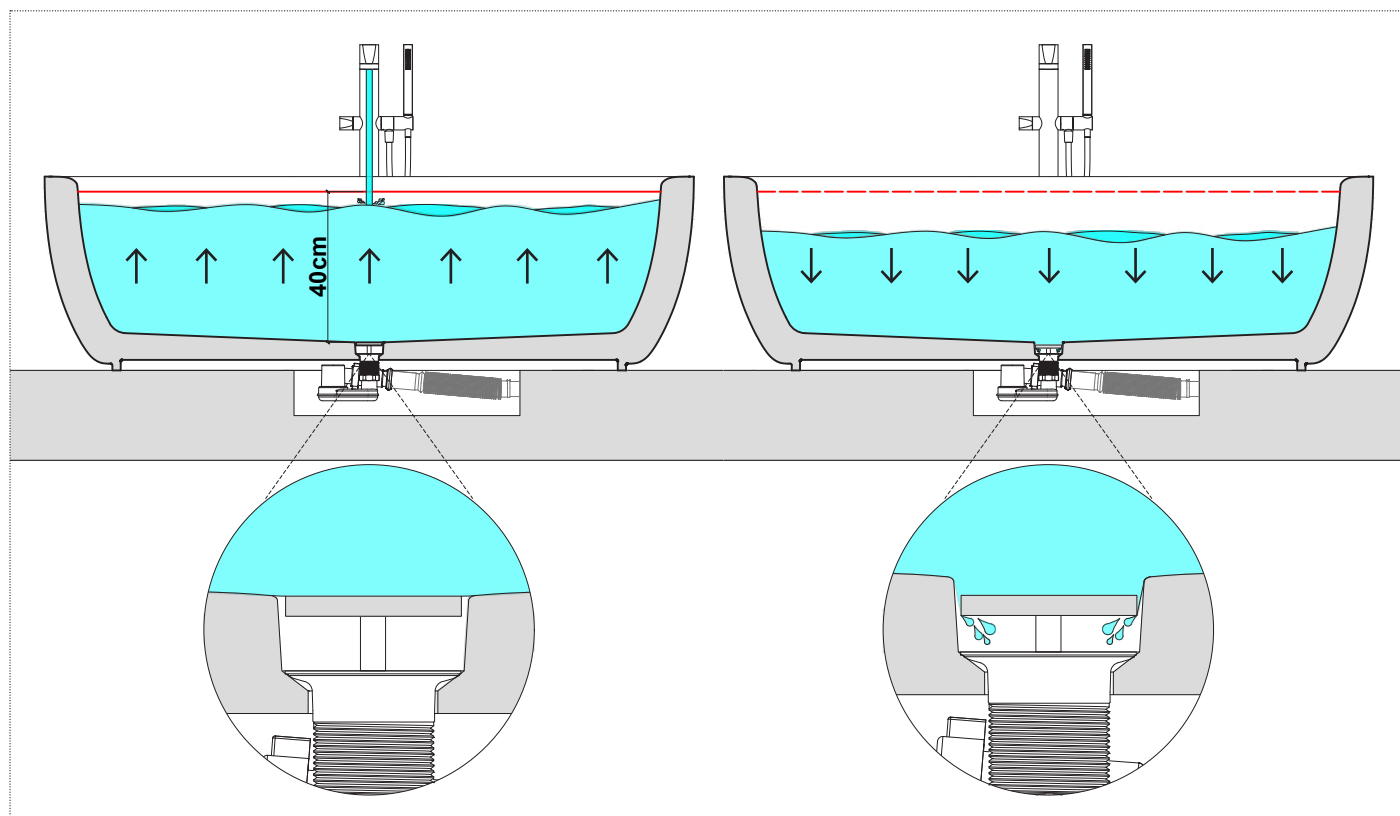
EN_7 Silicone the base of the bathtub. Make sure the bathtub is not completely sealed so that the intake valve has air ventilation.

FR_7 Faire un joint de silicone autour de la baignoire. Veiller à ce que le joint de silicone autour de la baignoire ait une interruption de quelques cm afin que la soupape d'aspiration ait une prise d'air.

ES_7 Encolar con silicona la base de apoyo de la bañera. Asegúrese de que la bañera no esté completamente sellada para que la válvula de aspiración tenga una toma de ventilación de aire.

DE_7 Die Auflagefläche der Wanne mit Silikon kleben. Stellen Sie sicher, dass die Badewanne nicht vollständig mit Silikon verklebt wird, damit das Ansaugventil einen Lufteinlass hat.

RU_7 Нанесите силикон на основание ванны. * убедитесь что ванна не полностью герметична, т.к. впускной клапан должен иметь вентиляционное отверстие.



IT_8_ Il troppopieno invisibile è progettato per aprirsi automaticamente quando l'acqua all'interno della vasca raggiunge il livello prefissato, e di richiudersi quando l'acqua si abbassa sotto il livello di sicurezza di 40cm dalla piletta. Permettendo così di mantenere all'interno della vasca la quantità di acqua sufficiente per permettere il corretto utilizzo da parte dell'utente. Al termine dell'utilizzo, per svuotare la vasca, il tappo può essere aperto manualmente dall'utente, con la semplice pressione del dito sul centro della piletta.

EN_8_ The invisible overflow is designed to open automatically when the water inside the bathtub reaches the preset level, and to close again when the water falls below the safety level of 40cm from the drain. Thus allowing enough water to be kept inside the bathtub to allow proper use by the user. At the end of use, to empty the bathtub, the stopper can be opened manually by the user, with the simple pressure of the finger on the center of the drain.

FR_8_ Le trop-plein invisible est conçu pour s'ouvrir automatiquement lorsque l'eau à l'intérieur de la baignoire atteint le niveau prédéfini, et pour se refermer lorsque l'eau descend en dessous du niveau de sécurité de 40 cm de la bonde. Cela permet de garder suffisamment d'eau à l'intérieur de la baignoire pour que l'utilisateur puisse l'utiliser correctement. En fin d'utilisation, pour vider la baignoire, le bouchon peut être ouvert manuellement par l'utilisateur, simplement en pressant avec un doigt au centre de la bonde.

ES_8_ El rebosadero invisible está diseñado para abrirse automáticamente cuando el agua en el interior de la bañera alcanza el nivel preestablecido, y para volver a cerrarse cuando el agua desciende por debajo del nivel de seguridad de 40 cm desde la válvula de desagüe. Esto permite mantener agua suficiente en el interior de la bañera para que se pueda utilizar correctamente. Al final de su utilización, para vaciar la bañera, el tapón puede ser abierto manualmente por el utilizador, simplemente presionando con un dedo en el centro de la válvula de desagüe.

DE_8_ Der unsichtbare Überlauf ist so konstruiert, dass er sich automatisch öffnet, wenn das Wasser in der Wanne den voreingestellten Pegel erreicht, und wenn das Wasser unter den Sicherheitsabstand von 40 cm zum Abfluss fällt. Auf diese Weise bleibt das Wasser in der Wanne ausreichend für eine ordnungsgemäße Nutzung durch den Benutzer. Um die Wanne nach dem Gebrauch zu entleeren, kann der Benutzer den Ablaufstöpsel manuell öffnen, indem er einfach mit dem Finger in die Mitte des Stöpsels drückt.

RU_8_ Скрытый перелив спроектирован для автоматического открытия, когда вода в ванне достигает заданного уровня, и для закрытия, когда вода опускается ниже безопасного уровня в 40 см от слива. Это позволяет сохранить достаточное количество воды внутри ванны для надлежащего использования пользователем. В конце использования, чтобы опорожнить ванну, пользователь может открыть крышку вручную, просто нажав пальцем на центр слива.



* **IT_1** due sostegni d' appoggio non sono presenti in dotazione, consigliamo fortemente di utilizzare materiali atti a sorreggere il peso della vasca corrispondente a 109kg, quindi non flettenti, incurvanti o inarcanti alla compressione.



* **EN_**The two supports are not provided, we strongly recommend to use material suitable to support the weight of the bathtub corresponding to 109 kg, which will therefore not bend, curve or arch under compression.

* **FR_**Les deux chevrons en bois ne sont pas inclus dans la fourniture. Nous recommandons vivement l'utilisation de matériaux adaptés pour supporter le poids de la baignoire correspondant à 109 kg, donc pas de flexion, de courbure ou de voûte sous compression.

* **ES_**Los dos soportes de apoyo no se suministran con la bañera. Recomendamos utilizar materiales que puedan soportar el peso de la bañera que corresponde a 109 kg, es decir que no se tuercen o deforman bajo compresión.

* **DE_**Die zwei Unterstützungen sind nicht vorhanden. Wir empfehlen, Unterstützungen zu verwenden, die das Gewicht der Badewanne (109 kg) tragen können – also die sich nicht biegen bzw. verkrümmen bei Kompression.

* **RU_**Две опоры не входят в комплект. Мы настоятельно рекомендуем использовать материалы, способные выдержать вес ванны, который составляет 109 кг (не сгибаются, не изгибаются и не выгибаются под весом).

IMPORTANTE

Per la pulizia consultare la scheda tecnica scaricabile dal nostro sito www.antoniolupi.it

IMPORTANT

For cleaning consult the technical data sheet downloadable from our website www.antoniolupi.it

IMPORTANT

Pour le nettoyage, veuillez vous référer à la fiche technique téléchargeable sur notre site www.antoniolupi.it

IMPORTANTE

Para la limpieza consultar la ficha técnica descargable de nuestro sitio web www.antoniolupi.it

WICHTIG

Für die Reinigung schauen Sie bitte das technische Datenblatt auf unserer Webseite herunterladbar www.antoniolupi.it

ВНИМАНИЕ!

Информацию по уходу за изделием вы найдете в технической схеме, которая доступна на нашем сайте www.antoniolupi.it

antoniolupi

73

VIA MAZZINI

75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it